

AI 2.10

BEDIENUNGSANLEITUNG

Amplifier AI 2.10

MUTE

DIMM



CANOR



CANOR, spol. s r.o.

Družstevná 39, 080 06 Prešov, Slovakia

www.canor-audio.com | sales@canor-audio.com

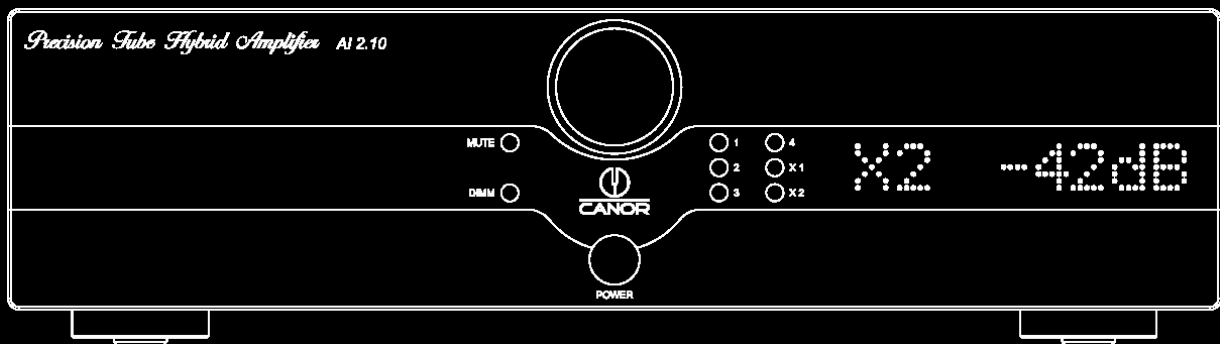
+421 51 7710 396



CANOR AI 2.10

Hybrid-Vollverstärker

Bedienungsanleitung



Liebe Musikliebhaberin, lieber Musikliebhaber,

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren CANOR AI 2.10 Hybrid-Vollverstärker entschieden haben. Damit Ihr Verstärker seine hervorragenden Eigenschaften dauerhaft bewahrt, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Hinweise sorgfältig zu lesen.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte vor der Inbetriebnahme des Geräts lesen.

1. Anleitung lesen – Lesen Sie vor der Verwendung des Verstärkers sämtliche Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen.
2. Anleitung aufbewahren – Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
3. Anweisungen befolgen – Befolgen Sie sämtliche Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.
4. Wasser und Feuchtigkeit – Stellen Sie den AI 2.10 nicht in der Nähe von Wasser auf, beispielsweise neben Badewannen, Swimmingpools oder Küchenspülen.
5. Zubehör – Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
6. Aufstellung – Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Unterlage. Es könnte herunterfallen und Kinder oder Erwachsene schwer verletzen sowie selbst beschädigt werden. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Unterlagen oder Racks beziehungsweise solche, die zusammen mit dem Gerät vom Händler angeboten werden. Stellen Sie das Gerät ausschließlich gemäß den Herstelleranweisungen auf und verwenden Sie nur empfohlenes Zubehör.
7. Belüftung – Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. Platzieren Sie den Verstärker nicht auf einem Sofa oder auf Polstermöbeln. Decken Sie ihn während des Betriebs nicht ab, da sonst die Luftzirkulation an den Lüftungsöffnungen behindert wird.
8. Wärme – Stellen Sie den Verstärker nicht in der Nähe von Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf. Zwischen der Geräterückseite und der Wand müssen mindestens 20 cm Abstand bleiben. Auch oberhalb und seitlich des AI 2.10 ist ein Freiraum von jeweils mindestens 20 cm zu anderen Gegenständen einzuhalten.
9. Stromversorgung – Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine Stromversorgung an, für die es ausgelegt ist.
10. Netzkabel – Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten kann und es gegen mechanische Beschädigungen geschützt ist.
11. Längere Nichtbenutzung – Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker oder schalten Sie zumindest den Netzschalter auf der Rückseite aus.
12. Flüssigkeitsbehälter – Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder Blumentöpfe auf oder über den Verstärker, da sie umfallen und Flüssigkeit in das Gerät gelangen könnte.
13. Schäden, die eine Wartung erfordern – Das Gerät darf nur von qualifiziertem Servicepersonal repariert werden, wenn:
 - a) das Netzkabel beschädigt ist;
 - b) das Gerät ins Wasser gefallen ist oder Flüssigkeit darüber verschüttet wurde;
 - c) das Gerät Regen ausgesetzt war;
 - d) das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert;
 - e) das Gerät heruntergefallen oder anderweitig mechanisch beschädigt ist.
14. Reparaturen – Sämtliche Reparaturen müssen qualifiziertem Servicepersonal überlassen werden.
15. Allgemeiner Hinweis – Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Bedienungsanleitung.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn diese Sicherheitsmaßnahmen nicht beachtet werden. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, setzen Sie den Verstärker weder Regen noch Feuchtigkeit aus!

LIEFERUMFANG

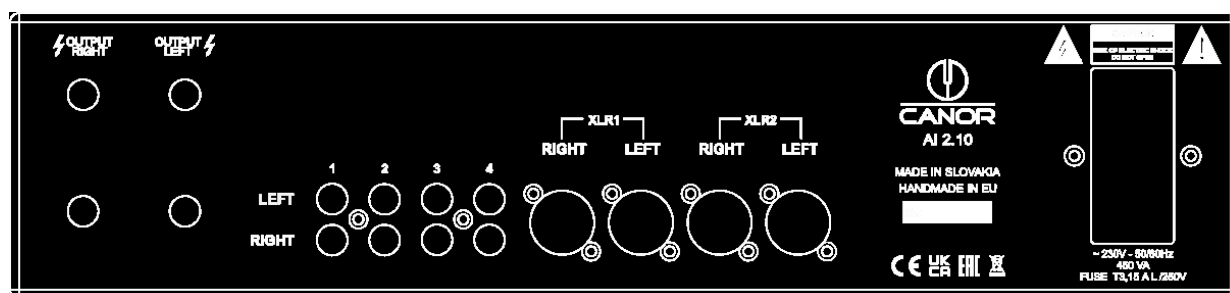
- Transportverpackung
- CANOR AI 2.10 Hybrid-Vollverstärker
- Fernbedienung (2 AAA-Batterien erforderlich)
- Netzkabel
- Textilhandschuhe
- CANOR AI 2.10 Bedienungsanleitung

FRONTSEITE

- **VOLUME KNOB** – Drehregler zur Einstellung der Lautstärke.
- **POWER** – Ein- und Ausschalten des Verstärkers.
- **MUTE** – Sofortige Stummschaltung. Durch erneutes Drücken wird die vorherige Lautstärke wiederhergestellt.
- **DIMM** – Einstellen der Displayhelligkeit in mehreren Stufen von ausgeschaltet bis maximal hell. Nach dem Einschalten ist eine mittlere Helligkeit eingestellt. Ist das Display ausgeschaltet, leuchtet es bei Betätigung einer Funktionstaste kurz auf und erlischt nach einigen Sekunden wieder.
- **1, 2, 3, 4** – Eingangswahl.
- **X1, X2** – Eingangswahl.

RÜCKSEITE

- **LEFT / RIGHT SPEAKER OUTPUTS** – Lautsprecherausgänge links/rechts.
- **IN1, IN2, IN3, IN4** – Linke und rechte Cinch-Eingänge (RCA).
- **XLR1, XLR2** – Linke und rechte symmetrische XLR-Eingänge.
- **POWER** – Netzanschluss und Netzschalter mit Netzsicherung.



GRUNDFUNKTIONEN DER WIEDERGABE

Schließen Sie das Netzkabel an den AI 2.10 an. Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptnetzschalter auf der Rückseite ein. Der AI 2.10 wechselt in den Standby-Modus; die rote LED auf der Frontseite leuchtet. Nach Betätigung der POWER-Taste an der Frontseite oder der Fernbedienung beginnt eine gesteuerte Einschaltsequenz, bei der die Röhren vorgeheizt werden, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Beim Ausschalten über die Fronttaste oder die Fernbedienung wird – sofern der rückseitige Netzschalter eingeschaltet bleibt – ein 45 Sekunden dauernder Abkühlzyklus ohne Anzeige gestartet. Wird das Gerät während dieses Zeitraums wieder eingeschaltet, läuft der Abkühlzyklus weiter; dies wird durch eine blinkende rote LED angezeigt. Danach wird der Ringkerntransformator zugeschaltet (das CANOR-Logo leuchtet) und die Betriebsspannung langsam hochgefahren. Dieser Vorgang dauert 45 Sekunden. Anschließend hört die rote LED auf zu blinken und ein Ausgangsrelais verbindet das Signal mit dem zuletzt gewählten Eingang, sofern die Netzversorgung zwischenzeitlich nicht unterbrochen wurde.

Nach der ersten Inbetriebnahme oder einer Unterbrechung der Netzversorgung ist IN1 voreingestellt; die Lautstärke steht auf –44 dB. Sie lässt sich in 63 Schritten zu je 1 dB von –63 dB bis 0 dB einstellen, gefolgt von MUTE. Die Bedienung erfolgt über den großen Drehregler auf der Frontseite. Ein relaisgesteuerter Abschwächer regelt die Lautstärke mit einer Kanalgleichlaufgenauigkeit von besser als 0,05 dB. Es können Lautsprecher mit 4 oder 8 Ohm angeschlossen werden.

FERNBEDIENUNG

Setzen Sie den Sensor der Fernbedienung keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen starken Lichtquellen aus. Die Fernbedienung arbeitet in einem Winkel von 60° bis zu einer Entfernung von etwa 5 Metern. Richten Sie sie auf den Sensor am Gerät. Zwischen Fernbedienung und Sensor dürfen sich keine Hindernisse befinden. Steht das Gerät hinter Glas, kann sich die Reichweite je nach Farbe und Stärke des Glases verringern. Die Tasten der Fernbedienung haben dieselben Funktionen wie die Tasten an der Gerätefront.

Die Fernbedienung ist mit Ihrem Verstärker AI 2.10 kompatibel.

Allgemeine Funktionen

- **POWER** – Gerät ein- und ausschalten.
- **Dimm** – Displayhelligkeit stufenweise einstellen.
- **Theme** – Anzeigedesign bei unterstützten Geräten wechseln.

Funktionen des Phono-Vorverstärkers

- **MM/MC** – Direktes Umschalten zwischen MM- und MC-Tonabnehmern.
- **R/C** – Direktes Umschalten zwischen Abschlusswiderstand (MC) und Abschlusskapazität (MM).

DAC-Funktionen

- **Upsamp.** – Upsampling ein-/ausschalten.
- **IN DAC** – DAC-Eingang wählen (zyklisch).
- **Reclock** – Reclocking ein-/ausschalten.
- **Filter** – Digitalfilter wählen (zyklisch).

Verstärker-/Vorverstärkerfunktionen

- **◀ IN** – Verstärkereingang wählen (links).
- **IN ▶** – Verstärkereingang wählen (rechts).
- **Mute** – Sofortige Stummschaltung.
- **Vol -** – Lautstärke verringern.
- **Vol +** – Lautstärke erhöhen.

CD-Player-Funktionen

- **Eject** – CD mit kurzem Tastendruck auswerfen.
- **IN CD** – CD-Player-Eingang wählen (zyklisch).
- **Repeat** – Zwischen Titelwiederholung, Wiederholung der gesamten CD und ausgeschalteter Wiederholung umschalten.
- **■** – CD-Wiedergabe stoppen.
- **|◀◀** – Kurz drücken, um zum Titelanfang zu springen. Nach mehr als 5 Sekunden Wiedergabe bewirkt ein weiterer Tastendruck den Sprung zum vorherigen Titel. Längeres Drücken spult rückwärts.
- **▶▶|** – Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu springen; länger drücken, um vorwärtszuspulen.
- **▶||** – CD-Wiedergabe starten bzw. pausieren.



TECHNISCHE DATEN

Ausgangsleistung	2 × 150 W / 4 Ohm
Eingangsempfindlichkeit	400 mV / 150 W / 1 kHz
Frequenzbereich	20–20.000 Hz ±0,3 dB / 5 W
Eingangsimpedanz	30 kOhm
Cinch-Eingänge	4 × RCA
XLR-Eingänge	2 × XLR
Gesamtklirrfaktor (THD)	< 0,02 % / 1 kHz, 5 W
Signal-Rausch-Abstand	> 95 dB
Röhrenbestückung	2 × 6922
Netzversorgung	230 V / 50 Hz / 450 VA
Abmessungen (B × H × T)	435 × 120 × 405 mm
Gewicht (netto)	17 kg
Gewicht (brutto)	22 kg

ACHTUNG!

Die EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte regelt deren getrennte Sammlung. Dieses Gerät darf nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es an einer Sammelstelle für die Wiederverwertung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten ab. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt Umwelt und Gesundheit und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz.

RICHTLINIEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft entwickelt und hergestellt. Es wurde von einem Prüflabor zertifiziert und trägt die CE-Kennzeichnung.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für Ihren CANOR AI 2.10 integrierten Röhrenverstärker gilt ab Kaufdatum eine Garantie von 24 Monaten auf Material- und Herstellungsfehler. Für die Elektronenröhren beträgt die Garantiezeit drei Monate. Die Garantie gilt nur bei Vorlage des Originalkaufbelegs und einer bestätigten Garantiekarte. Sie umfasst Material- und Fertigungsfehler, jedoch keine Schäden durch unsachgemäße Verwendung, nicht autorisierte Änderungen oder äußere Einflüsse wie Naturereignisse.

